



Information for parents who have received a decision concerning their asylum applications

Engelsk

Information about the permit

Your daughter has been granted protection in Norway because the Norwegian Directorate of Immigration (UDI) believes that she is at risk of female genital mutilation (female circumcision) if she returns to your home country. The permit has been granted to protect your daughter against female genital mutilation.

You have chief responsibility for ensuring that your daughter is not subjected to female genital mutilation. If your daughter is subjected to female genital mutilation, you can lose your residence permit in Norway.

Your residence permit is valid for one year. Before you can have it renewed, you must come to the UDI to have a conversation with us about your daughter's situation.

What happens if girls who live in Norway are circumcised?

Performing or aiding and abetting female genital mutilation (female circumcision) is forbidden in Norway. The prohibition applies to all forms of female genital mutilation. Persons who live in Norway can be punished by up to ten years in prison for aiding and abetting the genital mutilation of a girl. Parents can be punished if their daughter is circumcised and they could have prevented this from happening. This applies even if the circumcision takes place in another country.¹

Persons who are convicted of this crime can be expelled from Norway.²

Who ensure that girls in Norway are not subjected to female genital mutilation?

Many public servants and private sector employees in Norway have a duty to inform the police or the child welfare service if they have information that a girl may be at risk of female genital mutilation. They can be punished by fines or imprisonment if they do not raise the alarm.

When the child welfare service receives notification that a girl is at risk of female genital mutilation, it will investigate the child's care situation. The child welfare service can order the child to be taken to a hospital for a medical examination.

Parents from countries where female genital mutilation is practised will be offered an appointment with a public health nurse to talk about female genital mutilation. Girls in lower secondary school will be offered an appointment with a public health nurse to talk about female genital mutilation.

Information about health care

Many girls and women have undergone female genital mutilation before arriving in Norway. Being circumcised is not prohibited, but parents have a duty to ensure that daughters who have been subjected to female genital mutilation receive the necessary health care. Each health region in Norway has a women's clinic that has a special responsibility to provide health care to girls and women who have undergone female genital mutilation.

If you need more information, you can call the Norwegian Red Cross's forced marriage and female genital mutilation helpline on 815 55 201, talk to a doctor or public health nurse, or contact the child welfare service in the municipality where you live. You can also find information about female genital mutilation and health care services on the website www.nkvts.no. Here, you will also find information brochures in different languages.

Informasjon om tillatelsen

Datteren din har fått beskyttelse i Norge, fordi UDI mener at hun står i fare for kjønnslemlestelse (kvinnelig omskjæring) ved retur til hjemlandet. Tillatelsen er gitt for å beskytte datteren din mot omskjæring.

Det er du som har hovedansvaret for at datteren din ikke blir omskåret. Dersom datteren din blir omskåret kan du miste oppholdstillatelsen din i Norge.

Oppholdstillatelsen din varer i ett år. Før du kan få fornyet den, må du komme til UDI for å ha en samtale med oss om situasjonen for datteren din.

Hva skjer hvis jenter som bor i Norge blir omskåret?

I Norge er det forbudt å utføre eller medvirke til kjønnslemlestelse (kvinnelig omskjæring). Forbudet gjelder alle former for kvinnelig omskjæring. Personer som bor i Norge kan bli straffet med inntil ti års fengsel, dersom de medvirker til at en jente blir omskåret. Foreldre kan bli straffet dersom datteren deres blir omskåret og det hadde vært mulig for dem å avverge omskjæringen. Det gjelder selv om omskjæringen skjer i et annet land.¹

Personer som får slik straff kan bli utvist fra Norge.²

Hvem passer på at jenter i Norge ikke blir omskåret?

Mange offentlig og privat ansatte i Norge har plikt til å informere politiet eller barnevernstjenesten hvis de har opplysninger om at en jente kan stå i fare for å bli omskåret. De kan bli straffet med bøter eller fengsel, dersom de lar være å varsle.

Når barnevernstjenesten får melding om at en jente står i fare for kjønnslemlestelse, vil de undersøke barnets omsorgssituasjon. Barnevernstjenesten kan gi pålegg om at barnet bringes til sykehus for medisinsk undersøkelse.

Foreldre fra land med kvinnelig omskjæring, vil få tilbud om samtale med helsesøster for å snakke om omskjæring. Jenter som går på ungdomsskolen i Norge vil få tilbud om samtale med helsesøster for å snakke om omskjæring.

Informasjon om helsehjelp

Mange jenter og kvinner har blitt omskåret før de kom til Norge. Det er ikke forbudt å være omskåret, men foreldre har plikt til å påse at døtre som er omskåret får nødvendig helsehjelp. I hver helseregion i Norge finnes en kvinneklinikk som har et spesielt ansvar for å gi helsehjelp til jenter og kvinner som er omskåret.

Dersom du trenger mer informasjon, kan du ringe Røde Kors-telefonen om tvangsekteskap og kjønnslemlestelse 815 55 201, snakke med lege eller helsesøster, eller du kan kontakte barnevernstjenesten i kommunen der du bor. Du kan også finne informasjon om kjønnslemlestelse og tilbud om helsehjelp på nettsiden www.nkvts.no. Her finner du blant annet informasjonsbrosjyrer på ulike språk.

1 Lov om forbud mot kjønnslemlestelse § 1

2 Utlendingsloven §§ 66 - 68